

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 9 (1933)  
**Heft:** 49  
  
**Artikel:** Tod und Leben  
**Autor:** Günther, Ernst  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-752628>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Tod und Leben

VON ERNST GÜNTHER

Nun wartet Helene schon fast eine Stunde in der Konditorei auf Margot, an einem kleinen runden Marmortisch mit gußeisernem Dreifuß, immer noch dasselbe Stück Kuchen vor sich, und denkt: es ist doch seltsam, Margot hat in größter Eile angerufen und um das Rendezvous gebeten, ja, auch wenn Helene eine wichtige Besprechung ihrer Wege absagen müsse, es handle sich — Margot war im allgemeinen alles andere als dramatisch — um Leben und Tod. Und nun wartet Helene zwischen verliebten Pärchen, die sich flüsternd gute Worte sagen, zwischen eifernden Geschäftsleuten, die sich flüsternd böse Worte sagen, zwischen Zeitungslesern, die schweigend gute und böse Worte entgegennehmen.

Endlich kommt Margot, etwas abgehetzt, aber, wie Helene nicht ohne Befriedigung feststellt, zum mindesten so gut zurechtgemacht, daß man ihr die vorangegangenen Aufregungen nicht anmerkt. Auch ihr Appetit ist offenbar gesund, denn wie selbstverständlich macht sie sich über den Kuchenrest Helenes her und vertilgt ihn mit zwei Bissen.

«Also du hast dich, wie mir scheint, für das Leben entschieden?» fragt Helene mit einem feinen Lächeln, das ihr reizend steht, wenn sie ihre kleinen Bosheiten von sich gibt.

Margot schluckt die letzten Kuchenkrümel herunter, begreift zunächst nicht, was die Freundin meint, lacht dann aber hell auf. «Ach, jetzt verstehe ich erst, was du willst — nein, ich habe mich für beides entschieden, für Leben und Tod.»

Jetzt versteht Helene überhaupt nichts mehr. Sie mustert prüfend die andere: «Sag' mal, du bist doch nicht etwa krank?»

«Geisteskrank vielleicht? Ach, Helenchen, du hast ja ganz recht, wenn du mich für verrückt hältst, ich bin auch wahrscheinlich verrückt, aber vor Glück.»

«Willst du mir jetzt endlich erzählen, was los ist?» Helene wird allmählich ungeduldig, schließlich sitzt sie ja nicht hier, um Rebusse zu raten.

«Also lasset uns beginnen» — das Mädchen Margot holt tief Atem, um noch eine kleine Spannungspause einzuschalten — «du weißt doch, daß ich vor einiger Zeit bei Frau von Borrbach eingeladen war und diesen Kreith, du kennst ihn, den Rennstallbesitzer, zum Tischherra hatte. Er gefiel mir nicht übel, und ich gefiel ihm nicht übel.»

«Es heißt, daß sein Verstand für schöne Frauen mindestens so groß sei, wie für seine Pferdchen», unterbrach Helene gutartig.

«Zu liebenswürdig, Helenchen, du hast wirklich von deiner guten Erziehung noch nichts eingebüßt. Also, Kreith und ich haben ein paar hübsche Autotouren zusammen gemacht und eines Tages...»

«Und eines Tages?»

«Immer ruhig abwarten. Und eines Tages hat er mir einen ganz regulären Heiratsantrag gemacht.»

«Kein Wort hast du mir davon erzählt. Das ist wirklich allerhand.»

«Wozu? Ich habe ihm gesagt: lieber Kreith, sehen Sie, ich habe Sie sehr gern, ich könnte Sie sogar lieben, aber Sie sind ein schwerreicher Mann, und ich bin ein armes Mädchen, an solche Filmehen, in denen das Glück über Nacht kommt, glaube ich nicht, also, kurz und gut, befreundet — gern, bei gleichberechtigten Partnern. Aber der Großfürst und das Blumenmädchen... bitte nicht!»

«Hör' mal, Margot, ich muß dir tausenderlei abbitten, das hätte ich dir nie zugetraut.»

«Weißt du, Helenchen, das hat gar nichts mit Anstand oder solchem Kram zu tun, sondern es ist einfach die Ueberlegung, wie leicht so was schief gehen kann. Also

weiter: Kreith war ziemlich zerschmettert, erholte sich dann aber nach und nach von diesem Schlag; und es blieb alles beim alten. Wir fuhren zu den Rennen, wenn Kreiths Pferde liefen, und ich muß sagen, wenn ich auch bisher von diesen edlen Tieren nichts verstand, so allmählich kriegt man einen Blick dafür. Heute war ein Rennen, an dem Kreith nicht besonders interessiert war, irgendeine Prüfung der Zweijährigen, und Kreith hatte einen Gaul laufen, zu dem er nicht viel Vertrauen hatte. Er wettet sonst meistens seine Pferde, aber heute wollte er nichts davon wissen.»

«Und weiter?»

«Also ich hab von dem Tier was gehalten und habe Kreith zum ersten Male in meinem Leben angepumpt. Entweder ich gewann, dann konnte ich es mir leisten, Frau Kreith zu werden, oder ich verlor, dann verlor ich eben alles und hätte, darauf kannst du dich verlassen, in ein paar Jahren alles auf Heller und Pfennig zurückbezahlt.»

«Und du hast gewonnen?»

«Und wie! Es gab 834 zu 10, und ich war die einzige, die auf Kreiths Gaul gewettet hat.» Sie streifte den linken Handschuh ab, und auf dem Ringfinger wurde ein schmaler Goldreif sichtbar. «Die Verlobungsringe hatte ich vorsorglich schon früher gekauft. Kreith muß gleich mit seinem Wagen hier sein, nicht wahr, du feierst doch mit?»

Helene, unbekümmert um die Liebespaare, Geschäftsleute und Zeitungsleser, die in der Nähe saßen, fiel der Freundin um den Hals. «Herzlichen Glückwunsch, alles, alles Gute. Nur eine Frage, wie hieß denn das Wunderpferd?»

«Ach», sagte Margot, «ich vergaß es dir zu sagen. Es hieß 'Leben und Tod'.»

Die „I. W. C.“

Schaffhauser  
Uhr

Das gediegene  
Geschenk von  
bleibendem Wert

Unübertroffen in Qualität  
Edel in Ausführung  
Dauerhaft genau  
Verlangen Sie bei Ihrem  
Uhrmacher ausdrücklich

„I. W. C.“

SCHAFFHAUSEN

Das altbewährte Fabrikat  
der Uhrenfabrik.

E. Homberger-Rauschenbach  
vormals  
International Watch Co.  
Schaffhausen

Kein Bad kein Waschen  
ohne Kaiser-Borax



Schützen Sie sich und Ihre Kleinen vor dem harten Leitungswasser, dessen Kalksalze die Haut rauh, fleckig und alt machen, trotz sorgfältigster Hautpflege. Waschen und baden Sie sich nur in weichem Wasser. Das ist der natürlichste und erfolgreichste Weg, die Haut gesund, rein und schön zu erhalten. Und wie gern baden sich die Kleinen, wenn das Wasser nicht hart, sondern wohltuend weich ist! Der Zusatz von KAISER-BORAX nimmt jedem Wasser sofort die schädliche Härte, macht es antiseptisch und der empfindlichsten Haut zuträglich.

Parfümiert und unparfümiert überall zu haben